

## BGE 64 III 33

Bundesgericht (BGE), 1938-01-01, DE

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bge\\_64\\_III\\_33](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bge_64_III_33)

FR: ATF 64 III 33

IT: DTF 64 III 33

### Volltext

Schuldbetreibungs- und Konkursrecht. N° 9. gleich wie e-e von der Gläubigerversammlung bestellte Konkursverwaltung, jedenfalls wenn er im behördlich bestätigten Nachlassvertrag bezeichnet oder doch von der Nachlassbehörde ernannt worden ist. Diese Rechtsstellung des Liquidators ruft der Anwendung des Gebührentarifs zum SchKG mit Entscheidungsbefugnis der Aufsichtsbehörden. Besondern Verhältnissen kann dabei unschwer Rechnung getragen werden bei Bestimmung der Pauschalgebühr gemäss Art. 53. Nichts zwingt dazu, dem Liquidator auch der Liquidationsmasse und damit jedem einzelnen Gläubiger den Schutz des Tarifrechtes zu versagen, der sich angesichts des dem Gang eines Konkurses nachgebildeten Verfahrens der Liquidation aufdrängt. Die Verweisung an die Zivilgerichte wäre nicht nur kaum vereinbar mit der Stellung des Liquidators, sondern auch unzweckmässig. Namentlich liegt viel daran, dass die Verteilung des Erlöses nicht zu lange hinausgeschoben werden muss. Der Verteilung vorgängig aber sind die noch unbeglichenen Kosten der Liquidation, die aus dem Erlös vorweg gedeckt werden sollen, zu bereinigen. Das kann durch Entscheid der Aufsichtsbehörden im allgemeinen rascher geschehen als auf dem Wege eines Zivilprozesses. Es ist auch zu bedenken, was die Rekurrentin vorbringt, dass die Fragen nach der örtlichen Zuständigkeit des Richters und nach der Klagelegitimation nicht abgeklärt wären, wie übrigens auch der mit einem Zivilprozess verbundene Kostenaufwand die rechtliche Erledigung erschweren müsste. Die Zuständigkeit der Aufsichtsbehörden ist also gegeben. Demnach erkennt die Schuldbetr.- und Konkurskammer: Der Rekurs wird in dem Sinne gutgeheissen, dass der angefochtene Entscheid aufgehoben und die Sache zu materieller Beurteilung an die kantonale Aufsichtsbehörde zurückgewiesen wird. A.

Schuldbetreibungs- und Konkursrecht Poursuite et Faillite. ENTSCHEIDUNGEN DER SCHULDBETREIBUNGS- UND KONKURSKAMMER ARRÊTS DE LA CHAMBRE DES POURSUITES ET DES FAILLITES 33 10. Arrêt du 5 mars 1938 dans la causa Petitpierre S. A. Certificat d'insuffisance de gage. - Art. 1582 LP. - Le délai d'un mois pendant lequel le créancier gagiste peut reprendre la poursuite sans nouveau commandement de payer court dès la réception du certificat. P. fan d aus fall s ehe in; Art. 158 A b s. 2 SchKG. - Die Monatsfrist, binnen deren der Gläubiger die Betreibung ohne neuen Zahlungsbefehl fortsetzen kann, läuft vom Empfang des Pfandausfallscheines an. Attestato d'insufficienza di pegno. Art. 158 cp. 2 LEF. - II termine di un mese, durante il quale il creditore pignoratizio può procedere senza un nuovo precetto esecutivo, decorre dal ricevimento dell'attestato. A. - Le 15 novembre 1937, l'Office des poursuites de Neuchâtel a délivré au Créancier suisse à Neuchâtel un certificat d'insuffisance de gage dans une poursuite exercée contre la S. A. Charles Petitpierre. Le 15 décembre suivant, le Crédit suisse a fait notifier à la société poursuivie une comminatio de faillite en vertu de l'art. 1582 i. f. LP. B. - La S. A. Charles Petitpierre a porté plainte contre cette notification. Elle demande que la comminatio de faillite soit annulée et fait valoir, en bref: Le délai d'un

34 Schuldbetrübungs- und Konkursrecht. Xo 10. mois de rart. :1582 i. f. LP court, non pas des la reception du certificat, mais bien des le moment ou le creancier a connu l'insuffisance du gage. Il courait donc, en l'espece, des le 2 novembre 1937, date de la vente aux encheres et le Credit suisse n'etait plus au benefice de l'art. 1582 LP, le 15 decembre 1937, lottqu'il a rep~ la poursuite. G. - L'Autorite cantonale neuchateloise a rejeM la plainte en seconde instance et la S. A. Charles Petitpierre a recouru au Tribunal federal en maintenant son point de vue. Considerant en droit : 1. - Si la these du recourant n'est pas absolument incompatible avec la lettre de l'art. 1582 LP, dans son texte franQais, elle se heurte, en revanche, aux textes alle- mand et italien qui sont rediges d'une maniere concor- dante et ne permettent aucun doute. Le texte allemand porte: « Nach Zustellung dieser Urkunde (Pfandausfall- schein) kann· der Gläubiger die Betreuung » ••• « auf dem Wege der Pfändung oder des Konkurses führen » ..• « Be- treibt er binnen Monatsfrist » ••• (ital. : (( Ricevuto l'attes- tato, il creditore puo promuovere» ... ). C'est donc le certificat d'insuffisance de gage qui, seul, donne au crean- eier gagiste qualiM pour reprendre la poursuite sans nou- veau conllnandement de payer. Les textes allemand et italien doivent avoir le pas sur le texte franQais parce qu'ils .sont conformes aux exigences pratiques de la procedure : Jusqu'a la delivrance du certi- ficat, le creancier ne connait pas le montant des- frais de realisation qui, en vertu de l'art. 157 LP, seront preleves sur le produit de la vente. Meme s'il voulait reprendre immediatement la poursuite par la voie ordinaire, il ne pourrait le faire, ne sachant pas a combien se monte la somme qui lui reste a reclamer. La Cham&re des Poursuites et des Faillites rejette le recours. Schuldbetreibung". und Konkunorecht. Xo 11. 35 ll. Entscheid vom 23. Kirz 1935 i. S. Gloor. Geltendmachung zweifelhafter Rechtsansprüche der Konkurs- masse: ist auch im summarischen Konkursverfahren der Gesamtheit der Gläubiger zur Beschlussfassung zu unterbreiten; - auf Kosten der Masse, nicht der Gläubiger, die den betreffenden Anspruch gemeldet haben. Art. 260 SchKG. Art. 96 a KV. Art. 50 GebTar. La question de savoir si la masse feraou non valoir une pretention douteuse du failli doit atre soumise a tous les creanciers, mame lorsque la faillite est liquidoo en la forme sommaire. Las frais qui en decoulent sont supportes par la masse et non pas par le creancier qui a signale la pretention. Art. 260 LP. ; art. 96 lit. a Ord. fail. ; art. 50 Tarif. La questione di sapere se la massa farn valere 0 no una pretesa dubbia deI fallito va sottoposta a tutti i creditori, ..anche quando il fallimento· e liquidato con la procedura sommaria: Le spese che ne risultano .sono sopportate dalla massa e non dai creditori che hanno. segnalato la pretesa. Art. 260 LEF; an. 96 lettera a Reg. Fall.; art. 50 Tariffa delle spese. In dem im summarischen Verfahren geführten Kon- kurse über die Baugesellschaft Talwies in Zürich verlangten drei Gläubiger die Aufnahme von Ansprüchen gegen den Archit.ekten Wilhelm Müller, der dem Vorstande der Gemeinschuldnerin angehört hatte, in das Konkursinven- tar : Anspruche aus Art. 671 ff. ZGB, eventuell Art. 62 ff. OR, die daraus hergeleitet werden, dass die Gemeinschuld- nerin Liegenschaften Müllers überbaut habe, ohne dafür eine Vergütung zu beziehen, sowie Anspruche aus der Ver- wendung ihrer Bauprojekte durch Müller. Das Konkurs- amt erklärte, dem Gesuch nur entsprechen zu können, wenn ihm für die Kosten der Bekanntmachung der dadurch bedingten Neuauflage des ergänzten Inventars, das im übrigen bereits mit dem Kollokationsplan aufgelegt worden war (Art. 32 Abs. 2 der Konkursverordnung), ein Vor- schuss von Fr. 100.- geleistet werde. Auf Beschwerde der Gesuchsteller hat die Bezirks-Aufsichtsbehörde das

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.